

Středa, 20. října 2010

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2010: oddíl III – Komise – BAM (doprovodná opatření týkající se banánů)

P7_TA(2010)0371

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. října 2010 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2010 na rozpočtový rok 2010, oddíl III – Komise (13472/2010 – C7-0263/2010 – 2010/2048(BUD))

(2012/C 70 E/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, zejména na články 310 a 314 této smlouvy, a na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, zejména na článek 106a této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 37 tohoto nařízení,
- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2010 schválený s konečnou platností dne 17. prosince 2009⁽²⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁽³⁾,
- s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2010 na rozpočtový rok 2010, který Komise předložila dne 8. dubna 2010 (KOM(2010)0149),
- s ohledem na návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti (KOM(2010)0150), který dne 8. dubna 2010 předložila Komise,
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, jenž Komise předložila dne 17. března 2010 (KOM(2010)0102),
- s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2010, který Rada předložila dne 13. září 2010 (13472/2010 – C7-0263/2010),
- s ohledem na článek 75b jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0281/2010),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Středa, 20. října 2010

- A. vzhledem k tomu, že Komise navrhuje změnit nařízení (ES) č. 1905/2006 ⁽¹⁾, aby bylo možné v letech 2010 až 2013 financovat doprovodná opatření v odvětví pěstování banánů prostřednictvím celkového rozpočtu ve výši 190 milionů EUR s potenciálním dodatkem 10 milionů EUR, pokud to rozpětí umožní,
- B. vzhledem k tomu, že navrhovaný roční rozpis finanční pomoci pro doprovodná opatření v odvětví pěstování banánů předpokládá pro rok 2010 částku ve výši 75 milionů EUR,
- C. vzhledem k tomu, že rozpětí, které je v rámci okruhu 4 k dispozici, činí pouze 875 530 EUR, a to z toho důvodu, že v roce 2010 je třeba co nejvíce financovat priority EU vyplývající z její úlohy globálního hráče,
- D. vzhledem k tomu, že hlavní část této finanční pomoci pochází v roce 2010 z přerozdělení prostředků v rozpočtovém okruhu 4 (55,8 milionu EUR z celkových 75 milionů EUR),
- E. vzhledem k tomu, že navrhované přerozdělení prostředků ovlivní nástroje a opatření, které EU a zejména Evropský parlament označily za významné,
- F. vzhledem k tomu, že s finanční pomocí v oblasti doprovodných opatření v odvětví pěstování banánů se při přijímání stávajícího víceletého finančního rámce nepočítalo,
- G. vzhledem k tomu, že rozpočtové procesy v minulých letech ukázaly, jak mimořádnému tlaku tento okruh čelí,
- H. vzhledem k tomu, že finanční pomoc EU určená zemím AKT vyvážejícím banány, jež byly dotčeny liberalizací doložky nejvyšších výhod v rámci Světové obchodní organizace, by neměla být zpochybňována a poskytnutí prostředků z rozpočtu by se nemělo odkládat,
- I. vzhledem k tomu, že Parlament je v rámci dohodovacího řízení v podstatě připraven vyjednávat s druhou složkou rozpočtového orgánu,
- J. vzhledem k tomu, že zbývající rozpětí ve výši 875 530 EUR by mohlo být použito k financování doprovodných opatření v odvětví pěstování banánů,
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 3/2010 a postoj Rady;
 2. znovu opakuje svůj zásadní postoj, že nové priority by měly být financovány z nových prostředků;
 3. domnívá se, že financování doprovodných opatření v odvětví pěstování banánů splňuje podmínky stanovené v bodu 27 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o využívání nástroje pružnosti;
 4. vyzývá Komisi, aby předložila nový návrh na uvolnění prostředků z nástroje pružnosti v souvislosti se zbývající částkou ve výši 74 124 470 EUR;
 5. rozhodl se pozměnit postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2010 níže uvedeným způsobem;
 6. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení spolu s pozměňovacím návrhem Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.

Pozměňovací návrh 1

ODDÍL: III Komise

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

Středa, 20. října 2010

	Rozpočet 2010		Komise NOR 3/2010		Postoj Rady		Změna EP		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby

21 07 04 Dohody o surovinách

Prostředky	4 600 000	4 600 000	2 800 000	4 600 000	2 800 000	4 600 000	1 800 000	1 800 000	4 600 000	4 600 000
Rezerva										

	Rozpočet 2010		Komise NOR 3/2010		Postoj Rady		Změna EP		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby

21 02 03 Nástroj rychlé reakce na vzrůstající ceny potravin v rozvojových zemích

Prostředky	162 700 000	342 700 000	145 300 000	342 700 000	145 300 000	342 700 000	17 400 000	0	162 700 000	342 700 000
Rezerva										

NOMENKLATURA:

beze změny

POZNÁMKY:

beze změny

ODUVODNĚNÍ

Viz usnesení přijaté Parlamentem k postoji Rady.
